

Reporting Summary

Nature Portfolio wishes to improve the reproducibility of the work that we publish. This form provides structure for consistency and transparency in reporting. For further information on Nature Portfolio policies, see our [Editorial Policies](#) and the [Editorial Policy Checklist](#).

Statistics

For all statistical analyses, confirm that the following items are present in the figure legend, table legend, main text, or Methods section.

n/a Confirmed

- The exact sample size (n) for each experimental group/condition, given as a discrete number and unit of measurement
- A statement on whether measurements were taken from distinct samples or whether the same sample was measured repeatedly
- The statistical test(s) used AND whether they are one- or two-sided
Only common tests should be described solely by name; describe more complex techniques in the Methods section.
- A description of all covariates tested
- A description of any assumptions or corrections, such as tests of normality and adjustment for multiple comparisons
- A full description of the statistical parameters including central tendency (e.g. means) or other basic estimates (e.g. regression coefficient) AND variation (e.g. standard deviation) or associated estimates of uncertainty (e.g. confidence intervals)
- For null hypothesis testing, the test statistic (e.g. F , t , r) with confidence intervals, effect sizes, degrees of freedom and P value noted
Give P values as exact values whenever suitable.
- For Bayesian analysis, information on the choice of priors and Markov chain Monte Carlo settings
- For hierarchical and complex designs, identification of the appropriate level for tests and full reporting of outcomes
- Estimates of effect sizes (e.g. Cohen's d , Pearson's r), indicating how they were calculated

Our web collection on [statistics for biologists](#) contains articles on many of the points above.

Software and code

Policy information about [availability of computer code](#)

Data collection CryoEM data were collected using the EPU 3.0 software (FEI, Netherlands) or SerialEM 3.8.

Data analysis RELION v 3.1 or 4 with MotionCor2 v1.2.1, CTFFIND 4.1.14, and crYOLO 1.8.0b47 or Topaz within Relion v4 were used for processing micrographs, picking particles, classification and refining cryo-EM maps. Relion v4 was used to calculate local resolution. Coot v0.9.8.1 for model building and ServalCat v0.3.1 with REFMAC 5 v5.8.0415 for model refinement and statistics, with structural restraints generated by PRODRG2, aceDRG, or Phenix eLBOW. Figures were generated using ChimeraX v1.3 and v1.6.1. Molecular dynamics simulations was performed in GROMACS-2022.4.

For manuscripts utilizing custom algorithms or software that are central to the research but not yet described in published literature, software must be made available to editors and reviewers. We strongly encourage code deposition in a community repository (e.g. GitHub). See the Nature Portfolio [guidelines for submitting code & software](#) for further information.

Data

Policy information about [availability of data](#)

All manuscripts must include a [data availability statement](#). This statement should provide the following information, where applicable:

- Accession codes, unique identifiers, or web links for publicly available datasets
- A description of any restrictions on data availability
- For clinical datasets or third party data, please ensure that the statement adheres to our [policy](#)

Initial models for structure were generated based on the available molecular model of the E. coli 70S ribosome at 1.98 Å (PDB ID 7K00) and potassium ions were designated according to previous models (PDB-6QNQ). The cryo-electron microscopy maps for the antibiotic-ribosome complexes have been deposited in the EMDataBank with the accession code EMD-16520 (Dataset 1, SSU-head), EMD-16526 (Dataset 1, SSU-body), EMD-16530 (Dataset 1, LSU), EMD-16536 (Dataset 2,

SSU-head), EMD-16612 (Dataset 2, SSU-body), EMD-16613 (Dataset 2, LSU), EMD-16615 (Dataset 3, SSU-head), EMD-16645 (Dataset 3, SSU-body), EMD-16646 (Dataset 3, LSU), EMD-16620 (Dataset 4, SSU-head), EMD-16650 (Dataset 4, SSU-body), EMD-16641 (Dataset 4, LSU), EMD-16644 (Dataset 5, SSU-head), EMD-16651 (Dataset 5, SSU-body) and EMD-16652 (Dataset 5, LSU). The respective coordinates for electron-microscopy-based model of the antibiotic-ribosome complexes are deposited in the ProteinDataBank with the accession code PDB 8CA7 (Dataset 1, SSU-head), PDB 8CAI (Dataset 1, SSU-body), PDB 8CAM (Dataset 1, LSU), PDB 8CAZ (Dataset 2, SSU-head), PDB 8CEP (Dataset 2, SSU-body), PDB 8CEU (Dataset 2, LSU), PDB 8CF1 (Dataset 3, SSU-head), PDB 8CGJ (Dataset 3, SSU-body), PDB 8CGK (Dataset 3, LSU), PDB 8CF8 (Dataset 4, SSU-head), PDB 8CGR (Dataset 4, SSU-body), PDB 8CGD (Dataset 4, LSU), PDB 8CGI (Dataset 5, SSU-head), PDB 8CGU (Dataset 5, SSU-body) and PDB 8CGV (Dataset 5, LSU).

Field-specific reporting

Please select the one below that is the best fit for your research. If you are not sure, read the appropriate sections before making your selection.

Life sciences Behavioural & social sciences Ecological, evolutionary & environmental sciences

For a reference copy of the document with all sections, see nature.com/documents/nr-reporting-summary-flat.pdf

Life sciences study design

All studies must disclose on these points even when the disclosure is negative.

Sample size	no sample size calculation was performed. The sample size was selected on the basis of a three-day data collection, which was chosen to obtain sufficient number of particles to bring the resolution of the resulting complexes towards or below 2A resolution.
Data exclusions	Micrographs with low estimated resolution or poorly fitted CTFs were discarded, as were particles that clustered into poorly defined classes during 2D and 3D classification.
Replication	The structure of streptomycin was performed in duplicate and the similarity in the obtained molecular models indicates that the replication was successful. Other remaining antibiotic structures were not replicated, although in many cases the antibiotics had similar scaffolds and the results indicated that their interactions were successfully replicated.
Randomization	For 3D refinement in RELION, particles are randomly placed in one of two subsets. These subsets are maintained for CTF refinement. Otherwise, no randomization was performed. For the molecular dynamics simulations, to obtain statistical uncertainties, 1000 subsets of conformations were randomly selected and the analysis was repeated on each subset.
Blinding	No blinding was performed as blinding is not possible or not applicable for the experiments because the identity of the analyzed sample was known

Reporting for specific materials, systems and methods

We require information from authors about some types of materials, experimental systems and methods used in many studies. Here, indicate whether each material, system or method listed is relevant to your study. If you are not sure if a list item applies to your research, read the appropriate section before selecting a response.

Materials & experimental systems

n/a	Involved in the study
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Antibodies
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Eukaryotic cell lines
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Palaeontology and archaeology
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Animals and other organisms
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Human research participants
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Clinical data
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Dual use research of concern

Methods

n/a	Involved in the study
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ChIP-seq
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Flow cytometry
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> MRI-based neuroimaging

Antibodies

Antibodies used	N/A
Validation	Describe the validation of each primary antibody for the species and application, noting any validation statements on the manufacturer's website, relevant citations, antibody profiles in online databases, or data provided in the manuscript.

Eukaryotic cell lines

Policy information about [cell lines](#)

Cell line source(s)	N/A
---------------------	-----

Authentication	<i>Describe the authentication procedures for each cell line used OR declare that none of the cell lines used were authenticated.</i>
Mycoplasma contamination	<i>Confirm that all cell lines tested negative for mycoplasma contamination OR describe the results of the testing for mycoplasma contamination OR declare that the cell lines were not tested for mycoplasma contamination.</i>
Commonly misidentified lines (See ICLAC register)	<i>Name any commonly misidentified cell lines used in the study and provide a rationale for their use.</i>

Palaeontology and Archaeology

Specimen provenance	N/A
Specimen deposition	<i>Indicate where the specimens have been deposited to permit free access by other researchers.</i>
Dating methods	<i>If new dates are provided, describe how they were obtained (e.g. collection, storage, sample pretreatment and measurement), where they were obtained (i.e. lab name), the calibration program and the protocol for quality assurance OR state that no new dates are provided.</i>
<input type="checkbox"/>	Tick this box to confirm that the raw and calibrated dates are available in the paper or in Supplementary Information.
Ethics oversight	<i>Identify the organization(s) that approved or provided guidance on the study protocol, OR state that no ethical approval or guidance was required and explain why not.</i>

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Animals and other organisms

Policy information about [studies involving animals](#); [ARRIVE guidelines](#) recommended for reporting animal research

Laboratory animals	N/A
Wild animals	<i>Provide details on animals observed in or captured in the field; report species, sex and age where possible. Describe how animals were caught and transported and what happened to captive animals after the study (if killed, explain why and describe method; if released, say where and when) OR state that the study did not involve wild animals.</i>
Field-collected samples	<i>For laboratory work with field-collected samples, describe all relevant parameters such as housing, maintenance, temperature, photoperiod and end-of-experiment protocol OR state that the study did not involve samples collected from the field.</i>
Ethics oversight	<i>Identify the organization(s) that approved or provided guidance on the study protocol, OR state that no ethical approval or guidance was required and explain why not.</i>

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Human research participants

Policy information about [studies involving human research participants](#)

Population characteristics	N/A
Recruitment	<i>Describe how participants were recruited. Outline any potential self-selection bias or other biases that may be present and how these are likely to impact results.</i>
Ethics oversight	<i>Identify the organization(s) that approved the study protocol.</i>

Note that full information on the approval of the study protocol must also be provided in the manuscript.

Clinical data

Policy information about [clinical studies](#)

All manuscripts should comply with the ICMJE [guidelines for publication of clinical research](#) and a completed [CONSORT checklist](#) must be included with all submissions.

Clinical trial registration	N/A
Study protocol	<i>Note where the full trial protocol can be accessed OR if not available, explain why.</i>
Data collection	<i>Describe the settings and locales of data collection, noting the time periods of recruitment and data collection.</i>
Outcomes	<i>Describe how you pre-defined primary and secondary outcome measures and how you assessed these measures.</i>

Dual use research of concern

Policy information about [dual use research of concern](#)

Hazards

Could the accidental, deliberate or reckless misuse of agents or technologies generated in the work, or the application of information presented in the manuscript, pose a threat to:

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| No | Yes | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Public health |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | National security |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Crops and/or livestock |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Ecosystems |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Any other significant area |

Experiments of concern

Does the work involve any of these experiments of concern:

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|---|
| No | Yes | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Demonstrate how to render a vaccine ineffective |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Confer resistance to therapeutically useful antibiotics or antiviral agents |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Enhance the virulence of a pathogen or render a nonpathogen virulent |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Increase transmissibility of a pathogen |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Alter the host range of a pathogen |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Enable evasion of diagnostic/detection modalities |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Enable the weaponization of a biological agent or toxin |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Any other potentially harmful combination of experiments and agents |

ChIP-seq

Data deposition

- Confirm that both raw and final processed data have been deposited in a public database such as [GEO](#).
- Confirm that you have deposited or provided access to graph files (e.g. BED files) for the called peaks.

Data access links

May remain private before publication.

N/A

Files in database submission

Provide a list of all files available in the database submission.

Genome browser session

(e.g. [UCSC](#))

Provide a link to an anonymized genome browser session for "Initial submission" and "Revised version" documents only, to enable peer review. Write "no longer applicable" for "Final submission" documents.

Methodology

Replicates

Describe the experimental replicates, specifying number, type and replicate agreement.

Sequencing depth

Describe the sequencing depth for each experiment, providing the total number of reads, uniquely mapped reads, length of reads and whether they were paired- or single-end.

Antibodies

Describe the antibodies used for the ChIP-seq experiments; as applicable, provide supplier name, catalog number, clone name, and lot number.

Peak calling parameters

Specify the command line program and parameters used for read mapping and peak calling, including the ChIP, control and index files used.

Data quality

Describe the methods used to ensure data quality in full detail, including how many peaks are at FDR 5% and above 5-fold enrichment.

Software

Describe the software used to collect and analyze the ChIP-seq data. For custom code that has been deposited into a community repository, provide accession details.

Flow Cytometry

Plots

Confirm that:

- The axis labels state the marker and fluorochrome used (e.g. CD4-FITC).
- The axis scales are clearly visible. Include numbers along axes only for bottom left plot of group (a 'group' is an analysis of identical markers).
- All plots are contour plots with outliers or pseudocolor plots.
- A numerical value for number of cells or percentage (with statistics) is provided.

Methodology

- Sample preparation
- Instrument
- Software
- Cell population abundance
- Gating strategy
- Tick this box to confirm that a figure exemplifying the gating strategy is provided in the Supplementary Information.

Magnetic resonance imaging

Experimental design

- Design type
- Design specifications
- Behavioral performance measures

Acquisition

- Imaging type(s)
- Field strength
- Sequence & imaging parameters
- Area of acquisition
- Diffusion MRI Used Not used

Preprocessing

- Preprocessing software
- Normalization
- Normalization template
- Noise and artifact removal

Volume censoring

*Define your software and/or method and criteria for volume censoring, and state the extent of such censoring.***Statistical modeling & inference**

Model type and settings

Specify type (mass univariate, multivariate, RSA, predictive, etc.) and describe essential details of the model at the first and second levels (e.g. fixed, random or mixed effects; drift or auto-correlation).

Effect(s) tested

*Define precise effect in terms of the task or stimulus conditions instead of psychological concepts and indicate whether ANOVA or factorial designs were used.*Specify type of analysis: Whole brain ROI-based BothStatistic type for inference
(See [Eklund et al. 2016](#))*Specify voxel-wise or cluster-wise and report all relevant parameters for cluster-wise methods.*

Correction

*Describe the type of correction and how it is obtained for multiple comparisons (e.g. FWE, FDR, permutation or Monte Carlo).***Models & analysis**

n/a | Involved in the study

 Functional and/or effective connectivity Graph analysis Multivariate modeling or predictive analysis

Functional and/or effective connectivity

Report the measures of dependence used and the model details (e.g. Pearson correlation, partial correlation, mutual information).

Graph analysis

Report the dependent variable and connectivity measure, specifying weighted graph or binarized graph, subject- or group-level, and the global and/or node summaries used (e.g. clustering coefficient, efficiency, etc.).

Multivariate modeling and predictive analysis

Specify independent variables, features extraction and dimension reduction, model, training and evaluation metrics.